

# BeoLink Wireless 1

Manuel



**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. N'exposez pas cet équipement à l'écoulement de liquides et aux éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquide, par exemple un vase, sur l'équipement.

Afin de débrancher complètement cet équipement du secteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. L'appareil débranché restera prêt à l'emploi.



Le symbole représentant un éclair terminé par une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée, à l'intérieur du produit, dont la puissance est suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le symbole représentant un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) dans la documentation jointe au produit.

Cet appareil numérique de classe B répond à toutes les exigences de la réglementation Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. Les antennes internes utilisées pour cet émetteur mobile doivent être séparées d'au minimum 20 cm (8") des personnes et ne doivent pas être situées ou fonctionner en relation avec d'autres antennes ou émetteurs.

Les modifications qui ne sont pas expressément approuvées par cette société pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

**REMARQUE :** Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas occasionner d'interférence nuisible et (2) ce dispositif doit supporter toute interférence subie, y compris des interférences pouvant provoquer un mauvais fonctionnement.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, il peut occasionner des interférences nuisibles aux radiocommunications. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation donnée. Si cet équipement est à l'origine d'interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Orientez différemment ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance qui sépare l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une sortie d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Demandez l'assistance du revendeur ou d'un technicien radio/télé expérimenté.

### **Introduction, 4**

Ce chapitre présente le système Wireless 1 dans la pièce principale et dans la pièce liée, et décrit les installations Master Link et Power Link.

### **Commandes sur l'appareil, 6**

Comment utiliser la fonction d'activation programmée (Timer Play) et « écouter » une source lue sur le système de la pièce principale.

### **Télécommande Beo4, 7**

Comment utiliser la télécommande Beo4 pour accéder aux sources de la pièce principale dans une pièce liée.

### **Beo4 – Réglages du son, 8**

Comment utiliser la télécommande Beo4 pour effectuer les réglages du son.

### **Installer le BeoLink Wireless 1, 9**

Informations sur le placement, l'installation et les connexions des unités Wireless 1 et de « l'œil IR ».

### **Prêt à l'emploi ..., 16**

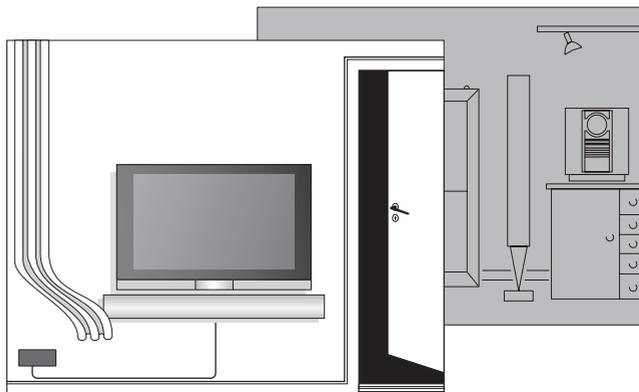
Informations sur la préparation de vos produits de pièce liée.

## Introduction

La pièce principale est la pièce dans laquelle vous avez placé le système audio et/ou vidéo – complet avec leurs différentes sources (le système principal). Il vous faut un BeoLink Wireless 1 configuré en tant qu'émetteur, connecté au système principal.

La pièce liée est celle dans laquelle vous avez configuré un autre BeoLink Wireless 1 en tant que récepteur. Pour compléter l'installation de la pièce liée, il vous faut un produit audio/vidéo Bang & Olufsen ou une paire d'enceintes actives.

*Selon le type de votre produit de pièce liée, votre système de pièce liée requiert une installation Master Link ou Power Link.*



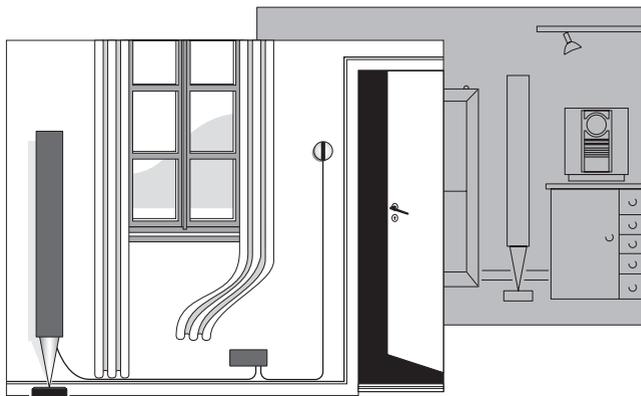
*Système de pièce liée avec produit vidéo compatible, installé avec une connexion Master Link.*

### Installation Master Link

Si votre produit de pièce liée est un système audio ou vidéo, il doit être connecté au BeoLink Wireless 1 à l'aide d'un câble Master Link.

Pour en savoir plus sur le fonctionnement d'une telle installation, reportez-vous au manuel fourni avec votre produit de pièce liée.

*Notez qu'une installation BeoLab 3500 doit également être connectée au BeoLink Wireless 1 à l'aide d'un câble Master Link.*



*Système de pièce liée avec enceintes actives et « œil IR », installé avec une connexion Power Link.*

Pour plus d'informations sur l'installation du système BeoLink Wireless 1, reportez-vous à « *Installer le BeoLink Wireless 1* » (pages 9-15) de ce manuel.

Pour plus d'informations sur la manière d'installer le système de la pièce principale et les produits de la pièce liée, prière de vous reporter aux manuels fournis avec ces produits.

### **Installation Power Link**

Si votre produit de pièce liée est une paire d'enceintes actives, celles-ci doivent être connectées au BeoLink Wireless 1 à l'aide de câbles Power Link.

Cette installation nécessite également un « œil IR » pour permettre de faire fonctionner le système – soit directement sur l'appareil, soit avec une télécommande Bang & Olufsen.

Pour en savoir plus sur le fonctionnement d'une telle installation, reportez-vous aux pages 6–8 de ce manuel.

*Cette page concerne uniquement une installation Power Link avec un « œil IR ». Pour obtenir des informations sur les commandes des produits de pièce linkée installés avec des câbles Master Link, reportez-vous aux manuels fournis avec ces produits.*

Le petit « œil IR » circulaire comporte des touches de commande.

Vous pouvez utiliser les touches pour écouter une source en cours de lecture sur le système de la pièce principale.

Vous pouvez également utiliser les touches pour ajuster le volume sonore.

Les touches peuvent également être utilisées, dans une activation programmée sur le système principal audio ou vidéo, pour inclure ou exclure des enceintes de la pièce linkée.

*La fonction activation programmée (Timer Play) n'est pas disponible dans tous les systèmes Bang & Olufsen. Prière de vous reporter au Manuel de votre système principal.*

*Écouter une source de la pièce principale*

> Appuyez sur **PLAY** • pour écouter une source en lecture sur votre système principal. Si aucune source n'est en lecture quand vous appuyez sur **PLAY** •, la radio du système principal ne s'allumera pas. Si le système principal ne comporte pas de source audio, il allume le programme de télévision utilisé en dernier.

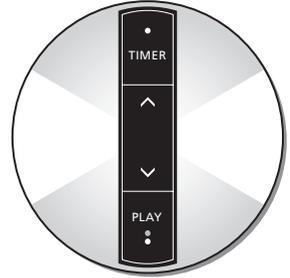
> Appuyez à nouveau sur **PLAY** • brièvement et les enceintes linkées s'éteignent (un indicateur de veille rouge apparaît dans la touche **PLAY** •).

Si vous maintenez enfoncée la touche **PLAY** • pendant plus de deux secondes, votre système linkée et votre système principal s'éteignent.

*Réglage du volume*

> Appuyez sur **^** ou **v** pour augmenter ou diminuer le volume dans les enceintes.

Le volume des enceintes de la pièce linkée se règle indépendamment de celui de votre système principal.



*Commande Timer Play*

Si le système principal est programmé pour commencer la lecture automatiquement (Timer Play), il est également possible d'inclure les enceintes de la pièce linkée.

> Appuyez sur **TIMER**. Une petite lumière rouge dans la touche **TIMER** indique que les enceintes de la pièce linkée sont incluses.  
> Appuyez à nouveau sur **TIMER** pour désactiver la fonction Timer pour la pièce linkée (la lumière rouge disparaît).

*Cette page concerne uniquement une installation Power Link avec un « œil IR ». Pour obtenir des informations sur le fonctionnement de la télécommande Beo4 des produits de pièce linkée installés avec des câbles Master Link, reportez-vous aux manuels fournis avec ces produits.*

La télécommande Beo4 vous permet d'allumer les sources de votre système audio et vidéo que vous souhaitez écouter et vous pouvez commander les fonctions de ces sources comme si vous faisiez fonctionner votre système principal directement.

*Les fonctions mentionnées ici ne sont disponibles via le BeoLink Wireless 1 que si la source en question est présente dans votre système Bang & Olufsen et permet cette fonction.*

### **Pour allumer une source Audio ...**

- > Appuyez sur **RADIO** pour écouter un programme de radio.
- > Appuyez sur **CD** pour écouter un CD.
- > Appuyez sur **A MEM (A TAPE)** pour écouter un enregistrement audio.

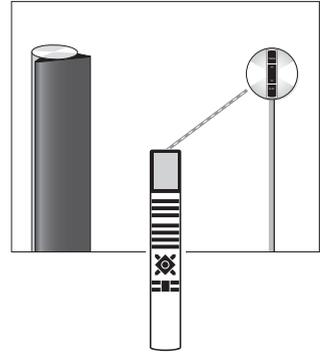
### **Pour allumer une source Vidéo ...**

- > Appuyez sur **TV** pour écouter la télévision.
- > Appuyez sur **DTV (SAT)** pour écouter la télévision numérique.
- > Appuyez sur **V MEM (V TAPE)** pour écouter un enregistrement vidéo.
- > Appuyez sur **DVD** pour écouter un DVD.

### **Pour allumer des sources supplémentaires ...**

- > Appuyez sur **LIST** pour afficher des sources supplémentaires, telles que **N.MUSIC** (musique mémorisée dans un PC), puis appuyez sur **GO** pour allumer une source.

*Prière de vous reporter aux manuels fournis avec la Beo4 et les systèmes audio et vidéo pour plus d'informations sur leur fonctionnement.*



*La télécommande Beo4 est disponible en option chez un revendeur Bang & Olufsen.*

## Beo4 – Réglages du son

Cette page concerne uniquement une installation Power Link avec un « œil IR ». Pour obtenir des informations sur le réglage audio des produits de pièce liée configurés avec Master Link, reportez-vous aux manuels fournis avec ces produits.

La télécommande Beo4 vous permet de régler le son délivré par les enceintes de la pièce liée.

Tous les niveaux sonores sont remis à leurs valeurs d'origine quand vous éteignez le matériel de la pièce liée – à moins que vous ne les mémorisez de façon permanente.

Tous les niveaux sonores actuels, y compris le volume, sont mémorisés simultanément.

Le son se règle indépendamment du système audio ou vidéo principal.

*Pour ajuster le volume ou supprimer le son ...*

- > Appuyez sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour augmenter ou baisser le volume.
- > Appuyez au milieu de la touche  $\wedge\vee$  pour supprimer le son et appuyez sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pour restaurer le son.

*Pour ajuster la balance de l'enceinte ...*

- > Appuyez sur LIST à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'afficheur indique SPEAKER\*.
- > Appuyez sur  $\blacktriangleleft$  ou  $\blacktriangleright$  pour ajuster la balance gauche ou droite.

*Pour ajuster les basses, les aigus ou l'intensité ...*

- > Appuyez sur LIST à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'afficheur indique A.SETUP\* (ou V.SETUP\* pour une source vidéo).
- > Appuyez sur GO afin de pouvoir ajuster les réglages.
- > Appuyez sur LIST à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'afficheur indique BASS, TREBLE ou LOUDNESS.
- > Appuyez sur  $\blacktriangle$  ou  $\blacktriangledown$  pour ajuster les réglages.
- > Appuyez sur GO pour mémoriser le réglage.

*Pour mémoriser des réglages sonores de façon permanente en pré-réglant un nouveau niveau de démarrage ...*

- > Appuyez sur LIST à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'afficheur indique S.STORE\*.
- > Appuyez sur GO pour mémoriser les réglages de façon permanente.

\*REMARQUE ! Pour afficher ces fonctions, vous devez d'abord les ajouter à la liste des fonctions de la Beo4. Prière de vous reporter au chapitre « Personnaliser votre Beo4 » dans le Manuel de la Beo4.

Les pages suivantes expliquent comment installer un jeu de BeoLink Wireless 1 – aussi bien dans la pièce principale que dans une pièce liée.

*Nous vous recommandons de procéder comme suit :*

- Configurez la connexion entre les unités Wireless 1 comme l'explique la page 10.
  - Effectuez les connexions des câbles comme l'expliquent les pages 12 à 14.
  - Vérifiez la connexion sans fil entre les installations de la pièce principale et de la pièce liée.
  - Si nécessaire, fixez les unités au mur comme l'expliquent les pages 11 et 15.
  - Réglez l'installation de la pièce liée sur l'option correcte comme l'explique la page 16.
- Avant de commencer ...**
- Assurez-vous que le Wireless 1 est installé conformément aux instructions figurant dans ce Manuel. Pour éviter toute blessure, utilisez uniquement les supports muraux agréés Bang & Olufsen !
  - La mise hors tension complète du Wireless 1 n'est possible qu'en le débranchant de la prise secteur.
  - Ne pas tenter d'ouvrir le Wireless 1. Confiez de telles opérations à du personnel de maintenance qualifié !
  - Le Wireless 1 est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur, dans un environnement domestique sec, et dans une plage de températures de 10 à 45°C (50 à 113°F).
  - Laissez suffisamment d'espace autour du Wireless 1 pour une ventilation appropriée.
  - Ne placez aucun objet sur le Wireless 1.
  - En fonction de l'emplacement et de l'environnement, le Wireless 1 a une portée à l'intérieur d'environ 30 m.
  - Un émetteur peut servir jusqu'à sept récepteurs et il n'est possible d'installer que trois émetteurs dans une configuration.
  - Les émetteurs doivent être placés espacés d'au minimum 5 m.
  - Il vous faut au minimum *un* BeoLink Wireless 1 configuré en tant qu'émetteur connecté au système principal et un BeoLink Wireless 1 configuré en tant que récepteur dans chaque pièce liée. En outre, vous aurez besoin d'un « œil IR » dans chaque pièce liée avec une configuration Power Link.
  - Ne pas placer l'« œil IR » exposé directement au soleil ou à la lumière artificielle (par ex. un spot) ou à proximité d'objets générant du bruit électrique (par ex. des variateurs), car cela pourrait réduire la sensibilité du récepteur de la télécommande.

### Wireless 1 – Émetteur/ récepteur ...

Le Wireless 1 doit être configuré soit en tant qu'émetteur soit en tant que récepteur. Avant de fixer l'émetteur et le récepteur au mur, vous devez établir la connexion entre eux. Cela doit être fait pendant que les unités sont placées dans la même pièce.

La procédure de connexion décrite ici doit être effectuée pour chaque récepteur dans une installation, une connexion à la fois.

Si plusieurs émetteurs sont nécessaires, la connexion doit être établie entre chaque émetteur et chaque récepteur – l'une après l'autre. Seul *un* émetteur à la fois doit être allumé pendant la configuration de la connexion avec les récepteurs.

### Pour configurer une connexion entre un émetteur et un récepteur ...

- > Réglez le commutateur à deux positions sur respectivement émission ou réception (T ou R).
- > Connectez l'émetteur et le récepteur à l'alimentation secteur.
- > Appuyez sur la touche connexion sur l'émetteur et sur le récepteur pour démarrer un mode connexion en une minute.
- > Lorsque l'indicateur vert ou jaune est allumé, la connexion entre l'émetteur et le récepteur est établie. Environ 20 secondes après avoir établi la connexion, le récepteur se met en veille (l'indicateur rouge s'allume).
- > Lorsque le récepteur se met en veille, débranchez les unités de l'alimentation secteur et déplacez-les vers les emplacements futurs.

Si vous avez plusieurs récepteurs, répétez la procédure ci-dessus pour chaque récepteur.

### Indications lumineuses

#### Clignotement jaune rapide ...

Le Wireless 1 est remis sur le réglage d'usine.

#### Clignotement rouge lent ...

Le Wireless 1 est en mode connexion.

#### Clignotement rouge rapide ...

Connexion échouée/récepteur hors de portée de l'émetteur.

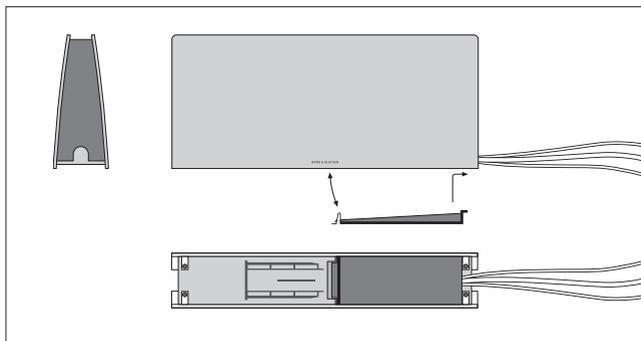
**Vert ...** Bonne connexion entre l'émetteur et le récepteur.

**Jaune ...** La connexion entre l'émetteur et le récepteur est acceptable, mais pas optimale.

**Rouge ...** Le récepteur est mis en veille.

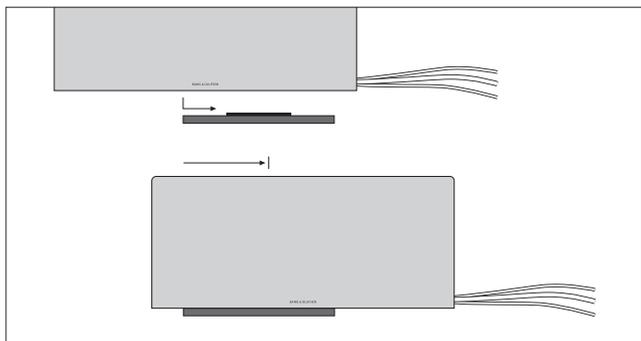
*Pour remettre le Wireless 1 sur le réglage d'usine (pas de connexion), appuyez et maintenez la touche connexion jusqu'à ce que l'indicateur jaune commence à clignoter rapidement.*

*La page 11 montre comment accéder aux touches et prises.*



### Wireless 1 – montage mural

Le Wireless 1 peut être fixé au mur (ou au plafond), à l'horizontale ou à la verticale, à l'aide de l'un des deux supports fournis. Il peut être placé sur le support de manière à pouvoir acheminer les câbles soit vers la gauche soit vers la droite. Cependant, si vous placez le Wireless 1 à la verticale sur un mur, les câbles doivent être acheminés vers le bas – dans le cas contraire, le support ne maintiendra pas fermement le Wireless 1 !



Utilisez deux vis et deux pattes de fixation résistant chacune à une charge minimale de 1,6 kg (3,5 lbs.). Cependant, si vous avez l'intention de suspendre le Wireless 1 à un plafond ou de le fixer sur un mur en plâtre, une des vis doit être une vis à bois (4 mm – 0,15"), qui traverse le plâtre et se visse d'au moins 12 mm (0,5") dans un montant vertical. L'autre vis doit être une vis à placoplâtre.

Afin de pouvoir accéder à la touche connexion et aux prises, il faut d'abord retirer le cache. Lorsque vous avez connecté les câbles et vérifié que la connexion sans fil est toujours satisfaisante, acheminez les câbles à travers la rainure et remettez le cache.

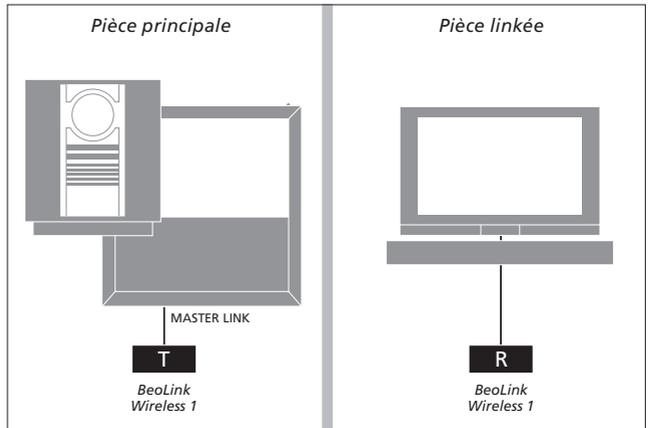
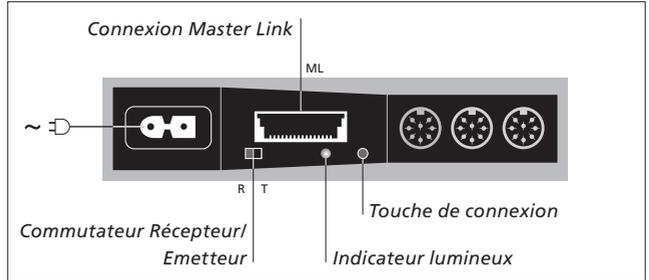
Après avoir remis le cache, faites glisser le Wireless 1 sur le support comme le montre l'illustration.

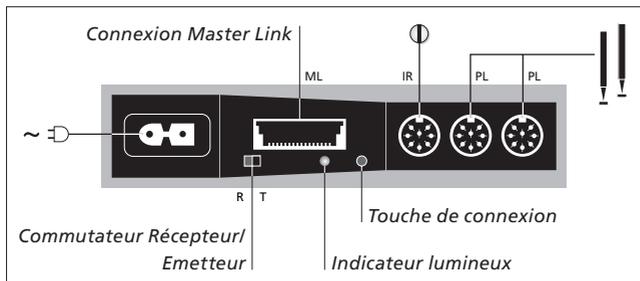
**Connexions – Master Link****Dans la pièce principale :**

Connectez l'émetteur à la prise Master Link sur le système principal. Ensuite, connectez le système principal et l'émetteur à l'alimentation secteur.

**Dans la pièce liée :** Connectez le produit audio ou vidéo à la prise Master Link sur le récepteur. Ensuite, connectez le produit audio ou vidéo et le récepteur à l'alimentation secteur.

Vérifiez l'indicateur lumineux du récepteur pour vous assurer que la connexion est toujours satisfaisante. Si la connexion est perdue, il faut déplacer les unités. Le récepteur se met en veille après environ 20 secondes.





### Connexions – Power Link

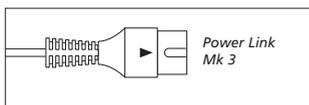
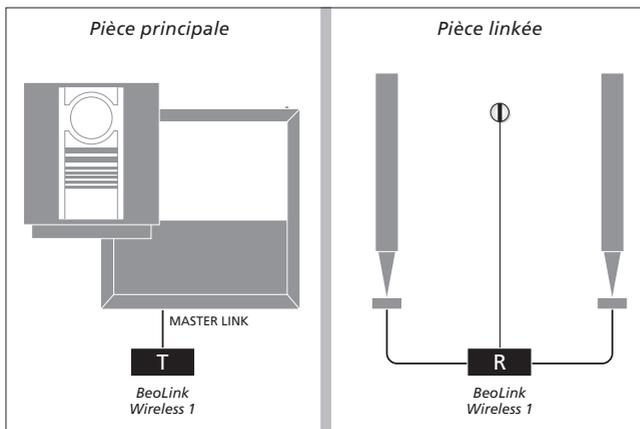
#### Dans la pièce principale :

Connectez l'émetteur à la prise Master Link du système principal. Ensuite, connectez le système principal et l'émetteur à l'alimentation secteur.

#### Dans la pièce liée :

Connectez les enceintes aux prises Power Link du récepteur. Connectez l'« œil IR » à la prise marquée IR (pour plus d'informations sur l'« œil IR » et son câble, voir p. 14). Ensuite, connectez les enceintes et le récepteur à l'alimentation secteur.

Vérifiez l'indicateur lumineux du récepteur pour vous assurer que la connexion est toujours satisfaisante. Si la connexion est perdue, il faut déplacer les unités. Le récepteur se met en veille après environ 20 secondes.



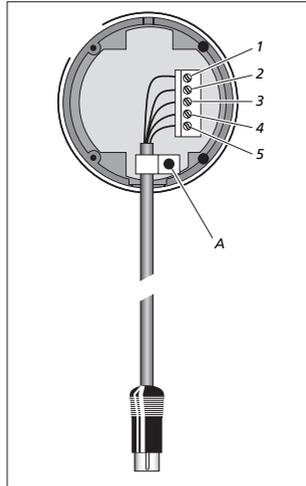
#### Câbles Power Link : Les câbles

Power Link doivent être du type marqué d'un triangle sur la fiche. N'utilisez pas de câbles Power Link de type plus ancien car ils entraîneraient du bruit et, par conséquent, ne fourniraient pas la qualité sonore optimale !

**« Œil IR » – connexions du câble**

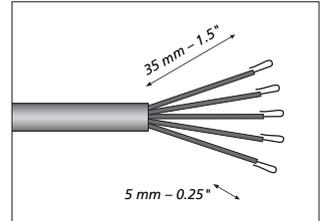
Le petit « œil IR » circulaire est disponible chez un revendeur Bang & Olufsen. Dans chaque installation de pièce liée, il convient d'utiliser un « œil IR ». Utilisez le câble fourni avec l'« œil IR » et connectez-le selon l'explication donnée ici :

- > Coupez le câble à la longueur nécessaire (à partir du récepteur jusqu'à l'« œil IR ») et dénudez-le comme le montre l'illustration.
- > Faites passer l'extrémité de câble dans le collier de serrage (A) et connectez les conducteurs aux bornes à l'intérieur de l'« œil IR » dans l'ordre indiqué. Ensuite, serrez le collier (A).
- > Attachez le cache arrière et fixez l'« œil IR » au mur comme cela est expliqué à la page suivante – ensuite, branchez le câble sur la prise marquée IR sur le récepteur.

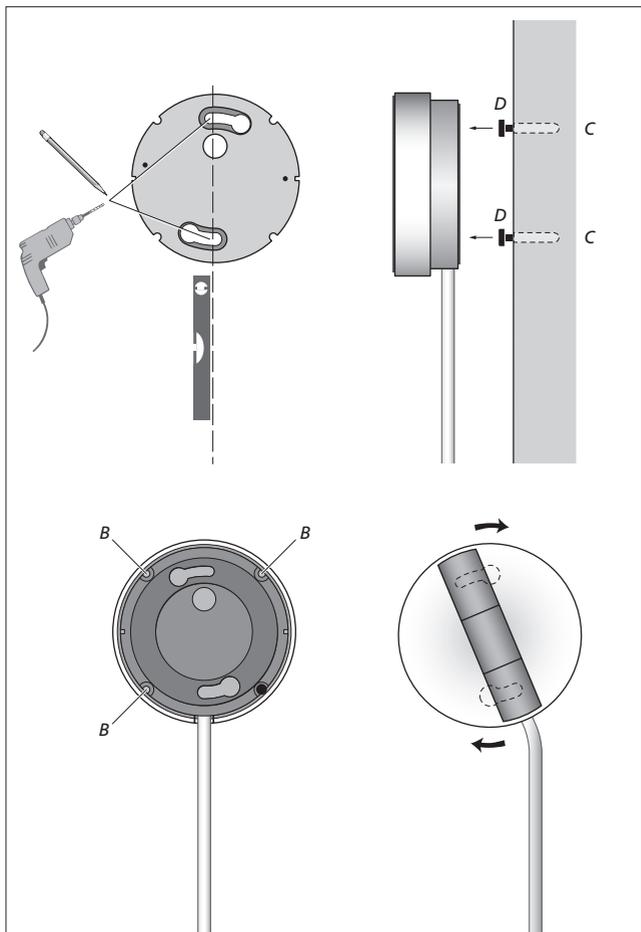


Connectez les conducteurs du câble aux bornes à l'intérieur du récepteur dans l'ordre suivant :

- 1 = Jaune
- 2 = Gris
- 3 = Vert
- 4 = Blanc
- 5 = Marron



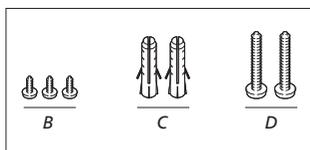
Dénudez l'extrémité de câble.  
Torsadez les noyaux de chaque conducteur et repliez-les en arrière.



### « Œil IR » – montage mural

Si l' « œil IR » est placé près d'une porte et à une hauteur convenable, il est facile de l'allumer ou de l'éteindre directement sur l'appareil en entrant ou en quittant la pièce. De même, s'il est placé près du téléphone, vous pouvez éteindre les enceintes pendant que vous parlez au téléphone.

- > Utilisez la plaque murale en tant que gabarit pour marquer les trous sur le mur. Introduisez les vis et les ancrages muraux, mais laissez les deux têtes de vis sortir du mur comme le montre l'illustration (C/D).
- > Placez la plaque murale à l'arrière de l' « œil IR » et fixez-la à l'aide des trois vis (B).
- > Insérez les deux têtes de vis saillantes (D) dans les « trous de serrure » correspondants et faites tourner l' « œil IR » dans le sens horaire pour le fixer.



### Réglages d'options

Après avoir réalisé toutes les connexions selon la description figurant dans les pages précédentes ou dans les manuels fournis avec vos produits de pièce liée, vous pouvez commencer à utiliser le système. Cependant, afin que votre installation puisse fonctionner correctement, vous devez programmer les Options de vos produits de pièce liée.

Vous trouverez sur cette page les Options à utiliser dans votre installation Power Link. Pour obtenir des informations sur les réglages d'Options des produits de pièce liée configurés avec Master Link, reportez-vous aux manuels fournis avec ces produits.

### Dans une installation

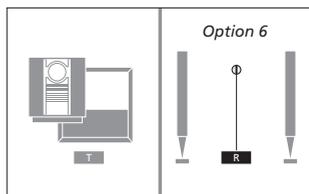
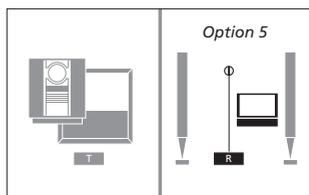
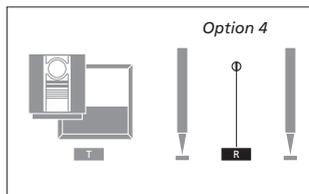
**Power Link**, configurez les enceintes de la pièce liée sur l'une des Options suivantes :

**Option 0** : Utilisée si vous souhaitez désactiver le fonctionnement par télécommande dans la pièce liée.

**Option 4** : Utilisée si vous placez une installation de pièce liée dans la même pièce que votre système principal (par exemple dans une grande pièce en L avec deux positions d'écoute séparées).

**Option 5** : Utilisée si vous installez un téléviseur Bang & Olufsen dans la pièce liée.

**Option 6** : Utilisée dans une installation avec le système principal dans une pièce et l'installation de pièce liée dans une autre – comme décrite dans ce manuel (ceci correspond au réglage d'usine).



*Utilisez une télécommande Beo4 pour régler l'option.*

*L'ensemble du système doit être mis sur veille :*

- > Tout en maintenant la touche • enfoncée, appuyez sur **LIST**.
- > Relâchez les deux touches.
- > Appuyez à plusieurs reprises sur **LIST** jusqu'à ce que la mention **OPTION?** s'affiche sur la Beo4, puis appuyez sur **GO**.
- > Appuyez à plusieurs reprises sur **LIST** jusqu'à ce que la mention **L.OPT** s'affiche sur la Beo4 puis entrez le numéro approprié (**0, 4, 5** ou **6**).

### **Interférences sans fil**

Les signaux entre l'émetteur et le récepteur peuvent être influencés par d'autres systèmes, par exemple des micro-ondes ou des systèmes de PC sans fil ainsi que les systèmes téléphoniques sans fil aux Etats-Unis. En cas d'interférences, vous devez essayer de corriger le problème par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez le récepteur afin d'améliorer la réception.
- Augmentez la distance qui sépare l'équipement perturbateur et le récepteur.
- Veuillez contacter votre revendeur Bang & Olufsen pour obtenir son assistance.



### **Directive DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) – Protection de l'environnement**

Le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont promulgué la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cette directive a pour objectif la prévention concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et la promotion de la réutilisation et du recyclage ainsi que d'autres formes de récupération de tels déchets. En tant que telle, la directive concerne les producteurs, distributeurs et consommateurs. La directive DEEE exige qu'aussi bien les fabricants que les utilisateurs utilisent les équipements et pièces électriques et électroniques d'une manière respectueuse de l'environnement et que les matières ou l'énergie des équipements et déchets soient réutilisées ou récupérées. Il n'est pas permis de jeter les équipements et pièces électriques et électroniques avec les ordures ménagères ; tous les équipements et pièces électriques et électroniques doivent être collectés et mis au rebut séparément.

Les produits et équipements qui peuvent être collectés en vue de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de récupération sont marqués du pictogramme indiqué.

En mettant au rebut des équipements électriques et électroniques par le biais des systèmes de collecte disponibles dans votre pays, vous protégez l'environnement, la santé humaine et contribuez à une utilisation rationnelle et sage des ressources naturelles. La collecte d'équipements et déchets électriques et électroniques évite la pollution éventuelle de la nature par des substances dangereuses qui peuvent être présentes dans les produits et équipements électriques et électroniques. Votre revendeur Bang & Olufsen se fera un plaisir de vous aider et de vous conseiller sur la méthode correcte de mise au rebut dans votre pays.



*Ce produit est en conformité avec  
les conditions des Directives  
1999/5/EC et 2006/95/EC.*

*Ce produit peut être utilisé dans  
les Etats membres de l'Union  
européenne et de l'AELE.*

*Sous réserve de modifications  
sans préavis des caractéristiques  
techniques, des fonctions et de  
leur utilisation !*

